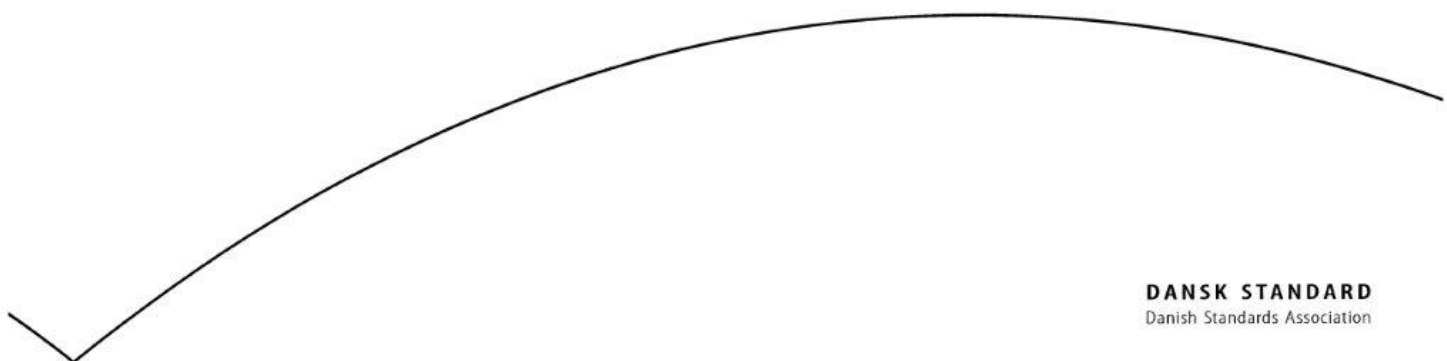


2017-04-04

# **Sterilisation af sundhedsplejeprodukter – Biologiske indikatorer – Del 1: Generelle krav**

Sterilization of health care products –  
Biological indicators – Part 1: General requirements  
(ISO 11138-1:2017)



**DANSK STANDARD**  
Danish Standards Association

Göteborg Plads 1  
DK-2150 Nordhavn  
Tel: +45 39 96 61 01  
Fax: +45 39 96 61 02  
dansk.standard@ds.dk  
www.ds.dk

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

DS-projekt: 115007 IS  
ICS: 11.080.20

**Første del af denne publikations betegnelse er:**

**DS/EN ISO, hvilket betyder, at det er en international standard, der har status både som europæisk og dansk standard.**

**Denne publikations overensstemmelse er:**

**IDT med: ISO 11138-1:2017.**

**IDT med: EN ISO 11138-1:2017.**

**DS-publikationen er på engelsk.**

**Denne publikation erstatter: DS/EN ISO 11138-1:2006.**

### **DS-publikationstyper**

Dansk Standard udgiver forskellige publikationstyper.

Typen på denne publikation fremgår af forsiden.

Der kan være tale om:

#### **Dansk standard**

- standard, der er udarbejdet på nationalt niveau, eller som er baseret på et andet lands nationale standard, eller
- standard, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som har fået status som dansk standard

#### **DS-information**

- publikation, der er udarbejdet på nationalt niveau, og som ikke har opnået status som standard, eller
- publikation, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som ikke har fået status som standard, fx en teknisk rapport, eller
- europæisk præstandard

#### **DS-håndbog**

- samling af standarder, eventuelt suppleret med informativt materiale

#### **DS-hæfte**

- publikation med informativt materiale

Til disse publikationstyper kan endvidere udgives

- tillæg og rettelsesblade

### **DS-publikationsform**

Publikationstyperne udgives i forskellig form som henholdsvis

- fuldtekstpublikation (publikationen er trykt i sin helhed)
- godkendelsesblad (publikationen leveres i kopi med et trykt DS-omslag)
- elektronisk (publikationen leveres på et elektronisk medie)

### **DS-betegnelse**

Alle DS-publikationers betegnelse begynder med DS efterfulgt af et eller flere præfikser og et nr., fx **DS 383**, **DS/EN 5414** osv. Hvis der efter nr. er angivet et **A** eller **Cor**, betyder det, enten at det er et **tillæg** eller et **rettelsesblad** til hovedstandard, eller at det er indført i hovedstandard.

DS-betegnelse angives på forsiden.

### **Overensstemmelse med anden publikation:**

Overensstemmelse kan enten være IDT, EQV, NEQ eller MOD

- **IDT:** Når publikationen er identisk med en given publikation.
- **EQV:** Når publikationen teknisk er i overensstemmelse med en given publikation, men præsentationen er ændret.
- **NEQ:** Når publikationen teknisk eller præsentationsmæssigt ikke er i overensstemmelse med en given standard, men udarbejdet på baggrund af denne.
- **MOD:** Når publikationen er modificeret i forhold til en given publikation.

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

EUROPÄISCHE NORM

March 2017

ICS 11.080.20

Supersedes EN ISO 11138-1:2006

English Version

## Sterilization of health care products - Biological indicators - Part 1: General requirements (ISO 11138-1:2017)

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs  
biologiques - Partie 1: Exigences générales (ISO 11138-  
1:2017)

Sterilisation von Produkten für die  
Gesundheitsfürsorge - Biologische Indikatoren - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen (ISO 11138-1:2017)

This European Standard was approved by CEN on 19 January 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

## European foreword

This document (EN ISO 11138-1:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 198 "Sterilization of health care products in collaboration with Technical Committee CEN/TC 102 "Sterilizers and associated equipment for processing of medical devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2017 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11138-1:2006.

The standard is a full technical revision of the previous version. The following amendments have been made in comparison with EN ISO 11138-1:2006:

- Normative references and bibliography updated;
- Terms and definitions „ $F_{\text{BIO}}$ -value“ und „packaging system“ deleted;
- General manufacturing requirements (clause 4) including Table 1 revised, e.g. requirements on traceability added;
- requirements on carrier and the primary and secondary packaging revised;
- general resistance requirements (6.1.2 and 6.4.3) revised;
- requirements on software validation (7.4) and detection systems (7.5) added;
- for determination of growth inhibition by carriers and primary packaging materials exposed to sterilization processes the number of probes was increased and requirements revised (see Annex B).

EN ISO 11138 consists of the following parts, under the general title *Sterilization of health care products — Biological indicators*:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Biological indicators for ethylene oxide sterilization processes*
- *Part 3: Biological indicators for moist heat sterilization processes*
- *Part 4: Biological indicators for dry heat sterilization processes*
- *Part 5: Biological indicators for low-temperature steam and formaldehyde sterilization processes*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia,

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 11138-1:2017 has been approved by CEN as EN ISO 11138-1:2017 without any modification.

Third edition  
2017-03

---

---

# **Sterilization of health care products — Biological indicators —**

## **Part 1: General requirements**

*Stérilisation des produits de santé — Indicateurs biologiques —  
Partie 1: Exigences générales*



Reference number  
ISO 11138-1:2017(E)

© ISO 2017



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org



This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

## Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 General manufacturing requirements</b> .....	<b>4</b>
4.1 Manufacturing controls.....	4
4.1.1 Quality management systems.....	4
4.1.2 Traceability.....	4
4.1.3 Finished product requirements.....	4
4.1.4 Personnel.....	4
4.2 Test organism.....	4
4.2.1 Strain.....	4
4.2.2 Originating inoculum for suspension.....	5
4.2.3 Test organism count.....	5
4.3 Information to be provided by the manufacturer (labelling).....	5
4.4 Storage and transport.....	6
<b>5 Specific manufacturing requirements</b> .....	<b>7</b>
5.1 Suspensions.....	7
5.2 Carrier, primary and secondary packaging.....	7
5.3 Inoculated carrier.....	7
5.4 Biological indicators.....	8
5.5 Self-contained biological indicators.....	8
<b>6 Determination of population and resistance</b> .....	<b>8</b>
6.1 General resistance requirements.....	8
6.2 Test organism.....	8
6.3 Population of test organisms.....	8
6.4 Resistance characteristics.....	9
6.5 Test conditions.....	9
<b>7 Culture conditions</b> .....	<b>10</b>
7.1 Incubator.....	10
7.2 Growth medium.....	10
7.3 Incubation.....	10
7.4 Software validation.....	11
7.5 Incubation time using detection system.....	11
<b>Annex A (normative) Determination of viable count</b> .....	<b>12</b>
<b>Annex B (normative) Determination of growth inhibition by carriers and primary packaging materials exposed to sterilization processes</b> .....	<b>14</b>
<b>Annex C (normative) D value determination by survivor curve method</b> .....	<b>17</b>
<b>Annex D (normative) D value determination by fraction negative method</b> .....	<b>21</b>
<b>Annex E (normative) Survival-kill response characteristics</b> .....	<b>37</b>
<b>Annex F (informative) Relationship between components of biological indicators</b> .....	<b>39</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>40</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 198, *Sterilization of health care products*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 11138-1:2006), which has been technically revised.

A list of all parts of ISO 11138 can be found on the ISO website.

## Introduction

This document specifies general requirements for production, labelling, test methods and performance requirements for the manufacture of biological indicators including inoculated carriers and suspensions intended for use in validation and monitoring of sterilization processes. Other parts of ISO 11138 provide additional specific requirements for biological indicators for defined sterilization processes.

A graphic description of a biological indicator and its components is presented in [Table F.1](#). The presentation includes the two types of biological indicators which are covered by ISO 11138 (all parts). This shows that inoculated carriers can be presented directly to the sterilizing agent without prior packaging, or included in a primary package that permits access by the sterilizing agent.

The resistance characteristics depend on the type of test organism, its numbers, the method of preparation, the substrate upon which it is inoculated, environmental conditions during inoculation and drying and the effects of the primary package. Advice on selection, use and interpretation of results of biological indicators can be found in ISO 14161.

For any individual sterilization process, including those covered in relevant parts of ISO 11138, the resistance of the biological indicator will also depend on its microenvironment during testing. In theory, this could lead to an infinite variation in the preparation of biological indicators. Moreover, a sterilization process could be manipulated in infinite variety to suit each possible set of conditions to which products could be exposed. It has, therefore, been a routine practice to manufacture biological indicators that, when exposed to a set of conditions in a defined sterilization process, provide resistance characteristics expressed as  $D$  values and, where relevant,  $z$  values. Such values are set out in the relevant parts of ISO 11138.

The ISO 11138 series represents the current “state-of-the-art” according to the experts representing manufacturers, users and regulatory authorities involved in developing this document.

Biological indicators for specific sterilization processes not covered by reference test conditions in relevant parts of ISO 11138 should comply with the general requirements in this document, including the resistance testing procedures. Such biological indicators might not be well enough described, or might be used for novel sterilization processes, or might be represented by isolated bioburden microorganisms. If microorganisms other than risk group 1 (WHO 2004) are included in these biological indicators, appropriate safety measures (e.g. containment) are necessary.

Standards exist providing requirements for the validation and control of sterilization processes (see Bibliography).

NOTE It is possible that some countries or regions have published other standards covering requirements for sterilization or biological indicators (see Bibliography).

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

This is a preview of "DS/EN ISO 11138-1:20...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

# Sterilization of health care products — Biological indicators —

## Part 1: General requirements

### 1 Scope

This document specifies general requirements for production, labelling, test methods and performance characteristics of biological indicators, including inoculated carriers and suspensions, and their components, to be used in the validation and routine monitoring of sterilization processes.

This document specifies basic and common requirements that are applicable to all parts of ISO 11138. Requirements for biological indicators for particular specified processes are provided in the relevant parts of ISO 11138. If no specific subsequent part is provided, this document applies.

NOTE National or regional regulations can apply.

This document does not apply to microbiological test systems for processes that rely on physical removal of microorganisms, e.g. filtration processes or processes that combine physical and/or mechanical removal with microbiological inactivation, such as use of washer disinfectors or flushing and steaming of pipelines. This document, however, can contain elements relevant to such microbiological test systems.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11135, *Sterilization of health-care products — Ethylene oxide — Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*

ISO 11737-1:2006, *Sterilization of medical devices — Microbiological methods — Part 1: Determination of a population of microorganisms on products*

ISO 14937, *Sterilization of health care products — General requirements for characterization of a sterilizing agent and the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*

ISO 17665-1, *Sterilization of health care products — Moist heat — Part 1: Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices*

ISO 18472, *Sterilization of health care products — Biological and chemical indicators — Test equipment*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp/>